

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 41 (1984)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Gioventù+Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Alle Camere federali**

## **Congedo gioventù per responsabili nel quadro di attività giovanili**

Gli adolescenti e i giovani adulti che assumono una responsabilità nel quadro di attività giovanili durante il loro tempo libero, compiono una funzione sociale importante. essi consacrano un prezioso tempo per lo svolgimento delle loro attività e alla formazione necessaria per assumere questi compiti. A causa della breve durata delle vacanze, gli apprendisti(e) e i giovani salariati(e) non sono spesso in grado di accettare una funzione di monitore, animatore, coordinatore o membro di un comitato organizzativo.

Di conseguenza, i firmatari chiedono un congedo retribuito di una settimana destinato agli apprendisti(e) e i giovani salariati(e) fino all'età di 30 anni, che s'impegnano volontariamente nelle attività giovanili. La retribuzione potrebbe essere regolata sotto forma di assegno per perdita di guadagno. Il congedo è attribuito annualmente per delle attività giovanili svolte volontariamente, come pure per i necessari corsi di formazione e di perfezionamento.

La Confederazione emana l'indispensabile quadro legale.

derale — non può prendere posizione diretta su alcuna azione politica oppure esercitare un qualsiasi influsso, sia positivo sia negativo. Soprattutto nel caso in cui fosse direttamente coinvolta. Al contrario invece per le istituzioni statalmente indipendenti come l'Associazione svizzera dello sport, le federazioni e società sportive, o il Comitato nazionale olimpico. Sembra invece più sensato quando azioni quali la petizione del CASG siano sin dall'inizio discusse ed esaminate da tutte le organizzazioni e istituzioni interessate. Solo in questo modo iniziative politiche possono avere successo.

## **Efficienza fisica**

Il Manuale dell'esperto d'efficienza fisica, totalmente riveduto, è ora apparso in lingua tedesca. L'edizione francese sarà pubblicata nel corso dell'anno.

## **La SFGS/G + S può prendere posizione?**

(BT) Nella primavera del 1983, il Cartello svizzero delle associazioni giovanili (CSAG) ha deciso di lanciare una petizione in merito all'introduzione legale del congedo gioventù che proponiamo sopra.

Nella stessa direzione, con una petizione in proprio, è attiva la Federazione svizzera degli esploratori. Tuttora pendenti ci sono pure due richieste parlamentari (un postulato e una mozione). Tutte queste azioni politiche sono considerate molto importanti dalla Scuola federale di ginnastica e sport, in particolare dall'istituzione G + S. Si tratta infatti di poter disporre di monitori e monitori per il lavoro con i giovani - anche nello sport. Fino a questo momento la SFGS non ha preso posizione su nessuno dei citati impulsi politici. Come mai?

Quale servizio statale, la SFGS — senza il permesso o la richiesta del dipartimento competente o del Consiglio fe-



Il nuovo mezzo didattico, nel quadro della formazione dei monitori, è stato mantenuto flessibile, allo scopo di tener conto del futuro sviluppo della disciplina. È nell'interesse di chi si occupa di formazione e consulenza prendere conoscenza di questi nuovi documenti e di concepire i corsi di monitori secondo i nuovi programmi. Il nuovo manuale dell'esperto sarà il tema principale nei corsi centrali di quest'anno.

### Collaborazione cercasi

L'attuale Manuale del monitore sta attualmente subendo una revisione; il manoscritto della nuova edizione (l'attuale risale al 1976) dovrebbe essere pronto entro giugno di quest'anno. Lanciamo un appello a tutti gli interessati, monitori ed esperti, di farci pervenire entro il 1° marzo 1984 i loro desideri, suggerimenti o eventuali contributi (p. es. fotografie, schizzi, ecc.). Fissata definitivamente è, per il momento, solo la ripartizione dei capitoli:

- Capitolo 1: Generalità/Struttura della disciplina
  - Capitolo 2: Ginnastica
  - Capitolo 3: Giochi
  - Capitolo 4: Ginnastica agli attrezzi
  - Capitolo 5: Atletica leggera
  - Capitolo 6: Giochi acquatici
  - Capitolo 7: Sport nel terreno
  - Capitolo 8: Ulteriori discipline sportive e attività complementari di corso
  - Capitolo 9: Allenamento di condizione fisica
  - Capitolo 10: Pianificazione e struttura dell'allenamento
  - Capitolo 11: Documenti generali Complementi
  - Capitolo 12: Riserva
- Il capo-disciplina:  
Max Etter

## XV. Torneo nazionale di pallavolo

69 squadre partecipanti — quasi il doppio, se paragonato all'anno precedente — costituisce il meritato premio destinato ai promotori e organizzatori di questo tradizionale torneo, giunto ormai alla sua 15.ma edizione.

Si è svolto senza il benché minimo intoppo nel canton Glarona, e più precisamente a Näfels, Netstal e nella capitale stessa. Si tratta di una manifestazione che ha assunto grosse dimensioni: 600 fra ragazze e ragazzi si sono impegnati in tre diverse categorie per la conquista delle varie coppe.

Nella categoria A, la più forte dei licenciati, hanno giocato 23 squadre femminili e 18 maschili. Nella categoria B erano di scena i giocatori licenciati più



giovani, con 12 squadre di ragazze e 6 di ragazzi. Nel torneo dei non licenciati — la categoria C — hanno gareggiato 5 squadre femminili e altrettante maschili.

È rallegrante constatare che un torneo nazionale di tali proporzioni sia alla portata di attivi, licenciati, come pure pallavolisti «del tempo libero». La formula rimane anche per il prossimo torneo nazionale G+S di pallavolo, previsto nuovamente a Glarona, il 22/23 settembre 1984. Si prevede un sicuro incremento di partecipazione.

### L'Ufficio cantonale Gioventù + sport ringrazia

(ve) È nostro dovere inviare alle monitorici, monitori ed esperti Gioventù + Sport un caloroso ringraziamento per l'ottimo lavoro svolto durante l'anno 1983. Un ringraziamento lo facciamo pervenire anche a tutti coloro che, pur non vestendo la «maglia di G+S», hanno collaborato in mille e più modi facilitandoci l'organizzazione di tutta l'attività in generale. Certi che la loro collaborazione non ci mancherà anche in futuro, approfittiamo di queste righe, per inviare i migliori auguri di Buon Anno e che il 1984 riservi a tutti le migliori soddisfazioni.

## CP pallavolo 1983

Organizzato con l'ormai proverbiale dovizia ed accuratezza da G+S, il corso cantonale di perfezionamento di pallavolo 1983, ha visto alla fine dello stesso, tutti i partecipanti unanimemente soddisfatti.

Iniziato sabato 29, vedeva la piccola schiera di giovani licenciati G+S 1 e 2 nello sport della pallavolo, prendere contatto con i nuovi metodi teorici d'insegnamento prima, e pratici in palestra poi.

Il clima d'amicizia creatosi fin dall'inizio, ha fatto sì che l'attenzione e la partecipazione di ogni singolo non è mai venuta meno, lasciando, nel sig. Damiano Malaguerra per il saluto d'apertura e per la parte teorica, e nei sig. Hanny Fortuyn Harremann e Mauro Reclari nella parte pratica, la soddisfazione d'aver lavorato, ripagati, con abbondanza nei temi proposti.

Avendo per la prima volta voluto introdurre (sperimentalmente) l'obbligatorietà dell'alloggiamento, anche in questo gli organizzatori del corso hanno trovato, da parte di tutti, vivo consenso nella piacevole novità.

Facile quindi pensare, che anche nei prossimi corsi, tale fatto sia nuovamente preso in seria considerazione. Stanchi ma soddisfatti per l'ultima sgroppata in palestra, dove ognuno ha potuto dar sfoggio di aver fatto tesoro di quanto imparato, il corso si è chiuso domenica 30 al Centrale di Giubiasco, dopo aver dato fondo alla lauta godenda magistralmente preparata e servita dai gentili proprietari del noto ritrovo giubiaschese.

Antonio Allioi